

**A Bíróság (nagytanács) 2010. június 29-i ítélete — Az Európai Bizottság kontra Luxemburgi Nagyhercegség**

(C-526/08. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

(„*Tagállami kötelezettségszegés — Elfogadhatóság — Ne bis in idem — Ítélt dolog (res iudicata) — EK 226. és EK 228. cikk — Az eljárási szabályzat 29. cikke — Az eljárás nyelve — 91/676/EGK irányelv — A vizek mezőgazdasági eredetű nitrátszennyezéssel szembeni védelme — A nemzeti szabályoknak a trágya kijuttatásának időszakaira, feltételeire és technikájára vonatkozó szabályoknak való meg nem felelése — Minimális trágyatárolási kapacitás — Meredek lejtésű mezőgazdasági területekre történő kijuttatásra vonatkozó tilalom — A trágya egyenletes és hatékony kijuttatásának biztosítását lehetővé tevő technikák*”)

(2010/C 234/14)

Az eljárás nyelve: francia

**Felek**

Felperes: az Európai Bizottság (képviselők: S. Pardo Quintillán, N. von Lingen és B. Smulders meghatalmazottak)

Alperes: a Luxemburgi Nagyhercegség (képviselő: C. Schiltz meghatalmazott, P. Kinsch ügyvéd)

**Tárgy**

Tagállami kötelezettségszegés — A vizek mezőgazdasági eredetű nitrátszennyezéssel szembeni védelméről szóló, 1991. december 12-i 91/676/EGK tanácsi irányelv (HL L 375., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 2. kötet, 68. o.) 4. és 5. cikkének a II. melléklete A. pontjának (1) bekezdésével és a III. melléklete 1. pontjának (1) bekezdésével, a II. melléklete A. pontjának (5) bekezdésével és a III. melléklete 1. pontjának (2) bekezdésével, a II. melléklete A. pontjának (2) bekezdésével és II. melléklete A. pontjának (6) bekezdésével összefüggésben való teljes és pontos megfeleléshez szükséges törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezések elfogadásának elmulasztása — A műtrágya kijuttatásának módja, feltételei és időszakai — Minimális trágyatárolási kapacitás — Meredek lejtésű mezőgazdasági területekre történő kijuttatásra vonatkozó tilalom — A műtrágya egyenletes és hatékony kijuttatását biztosító technikák

**Rendelkező rész**

1. A Luxemburgi Nagyhercegség — mivel nem fogadta el mindazokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket, amelyek szükségesek ahhoz, hogy teljes egészében és pontosan megfeleljen a vizek mezőgazdasági eredetű nitrátszennyezéssel szembeni védelméről szóló, 1991. december 12-i 91/676/EGK tanácsi irányelv 4. és 5. cikkének a II. A. melléklete 1., 2., 5. és 6. pontjával, valamint III. melléklete 1. pontjának 1. és 2. alpontjával összefüggésben — nem teljesítette az ezen irányelvből eredő kötelezettségeit.

2. A Bíróság a Luxemburgi Nagyhercegséget kötelezi a költségek viselésére.

<sup>(1)</sup> HL C 44., 2009.2.21.

**A Bíróság (első tanács) 2010. július 8-i ítélete (a Hoge Raad der Nederlanden (Hollandia) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Portakabin Limited, Portakabin B.V. kontra Primakabin B.V.**

(C-558/08. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

(*Védjegyek — Hirdetés az interneten kulcsszavak alapján („keyword advertising”) — 89/104/EGK irányelv — Az 5–7. cikk — A hirdetések egy védjeggyel azonos kulcsszó alapján történő megjelenítése — A hirdetések egy védjegyet „kisebb elírásokkal” megismétlő kulcsszavak alapján történő megjelenítése — Használt áruk hirdetése — A védjegyjogosult által gyártott és forgalomba hozott áruk — A védjegyvoltalom kimerülése — A viszonteladó nevét tartalmazó címkék elhelyezése és a védjegyet tartalmazó címkék eltávolítása — A védjegyjogosult által gyártott árukon kívül máshonnan származó árukat is magukban foglaló használt áruk más védjegye alapján történő hirdetése*)

(2010/C 234/15)

Az eljárás nyelve: holland

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Hoge Raad der Nederlanden

**Az alapeljárás felei**

Felperesek: Portakabin Limited, Portakabin B.V.

Alperes: Primakabin B.V.

**Tárgy**

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Hoge Raad der Nederlanden — A védjegyekre vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről szóló, 1988. december 21-i 89/104/EGK első tanácsi irányelv (HL L 40., 1989.2.11., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 17. fejezet, 1. kötet, 92. o.) 5. cikke (1) bekezdése a) pontjának, 5. cikke (5) bekezdésének, 6. cikke (1) bekezdése b) és c) pontjának, továbbá 7. cikkének értelmezése — A védjegyjogosult arra vonatkozó joga, hogy fellépjen védjegyének jogosulatlan használatával szemben — Használat — Fogalom — A védjegy keresőkifejezéseként való használata az említett védjeggyel ellátott áruk keresőmotorral történő internetes keresése céljából — A védjeggyel ellátott termékek viszonteladójának honlapjára mutató link megjelenítése

**Rendelkező rész**

1. Az Európai Gazdasági Térségről szóló, 1992. május 2-i megállapodással módosított, a védjegyekre vonatkozó tagállami jogszabályok közelítéséről szóló, 1988. december 21-i 89/104/EGK első tanácsi irányelv 5. cikkének (1) bekezdését úgy kell értelmezni, hogy valamely védjegy jogosultja megtilthatja, hogy a hirdető ezzel a védjeggyel azonos vagy ahhoz hasonló megjelölést az említett védjegyjogosult hozzájárulása nélkül internetes reklámszolgáltatás keretében kiválasztott kulcsszóként az említett védjegy árjegyzékében szereplő árukkal, illetve szolgáltatásokkal azonos áruk vagy szolgáltatások reklámozására használja, amennyiben e reklám nem teszi lehetővé, vagy csupán nehézségek árán teszi lehetővé az átlagos internethasználó számára annak felismerését, hogy a hirdetésben említett áruk vagy szolgáltatások a védjegyjogosulttól, illetve ahhoz gazdaságilag kapcsolt vállalkozástól, vagy ellenkezőleg, harmadik személytől származnak-e.
2. Az Európai Gazdasági Térségről szóló, 1992. május 2-i megállapodással módosított 89/104 irányelv 6. cikkét úgy kell értelmezni, hogy ha valamely védjeggyel azonos vagy ahhoz hasonló megjelölésnek a hirdető által, internetes reklámszolgáltatás keretében, kulcsszóként történő használata a fenti irányelv 5. cikke alapján megtiltható, ezek a hirdetők főszabály szerint nem hivatkozhatnak a fenti 6. cikk (1) bekezdésében foglalt kivételekre az e tilalom alóli mentesülés érdekében. A nemzeti bíróság feladata azonban, hogy a jelen ügy sajátos körülményeire tekintettel megvizsgálja, hogy ténylegesen nem a fent említett 6. cikk (1) bekezdésének értelmében vett olyan használatra került-e sor, amely az üzleti tisztesség követelményeivel összhangban történnék tekinthető.
3. Az Európai Gazdasági Térségről szóló, 1992. május 2-i megállapodással módosított 89/104 irányelv 7. cikkét úgy kell értelmezni, hogy valamely védjegy jogosultja nem tilthatja meg a hirdetőnek, hogy a fenti védjeggyel azonos vagy ahhoz hasonló, az internetes reklámszolgáltatás keretében a hirdető által a fenti védjegyjogosult hozzájárulása nélkül kulcsszóként választott megjelölés alapján hirdesse a védjegyjogosult által gyártott és az Európai Gazdasági Térség piacán általa vagy az ő hozzájárulásával forgalomba hozott áruk viszonteladását, hacsak nem áll fenn a fent említett cikk (2) bekezdése értelmében vett olyan jogos érdek, amely igazolja azt, hogy a védjegyjogosult ellenezze e forgalomba hozatalt. Ilyen jogos érdek az, ha a fenti megjelölés alapján azt gondolhatják, hogy gazdasági kapcsolat áll fenn a viszonteladó és a védjegyjogosult között, vagy ha a használat súlyosan sérti a védjegy jó hírnevét.

A nemzeti bíróság feladata annak értékelése, hogy az előtte folyamatban lévő ügyben fennáll-e ilyen jogos érdek, és ennek során:

— nem állapíthatja meg mindössze azon tény alapján, hogy a hirdető más védjegyét olyan kifejezésekkel kiegészítve használja, amelyek jelzik azt, hogy az érintett áruk viszonteladás tárgyát képezik — mint például a „használt” vagy „másodkézből való”

kifejezések —, hogy a hirdetés alapján az a következtetés vonható le, hogy a viszonteladó és a védjegyjogosult között gazdasági kapcsolat áll fenn, vagy hogy a hirdetés súlyosan sérti a védjegy jó hírnevét;

- meg kell állapítania, hogy fennáll ilyen jogos érdek, ha a viszonteladó azon védjegy jogosultjának hozzájárulása nélkül, amelyet a viszonteladói tevékenységeinek hirdetése során használ, eltávolította a fenti védjegyjogosult által gyártott és forgalomba hozott árukról ezt a védjegymegjelölést, és e megjelölést — a fenti védjegyet elrejtve — a viszonteladó nevét feltüntető címkével helyettesítette, és
- meg kell állapítania, hogy a más védjegyével ellátott, használt áruk eladására szakosodott viszonteladónak nem tiltható meg, hogy használja e védjegyet a viszonteladói tevékenységének a vásárlóközönség számára történő hirdetése érdekében, amely tevékenység a fenti védjeggyel rendelkező használt áruk eladásán kívül magában foglalja egyéb használt áruk eladását is, feltéve hogy ezen egyéb áruk viszonteladása — mennyiségüket, megjelenésüket vagy rossz minőségüket tekintve — nem fenyeget azzal a veszéllyel, hogy súlyosan károsítja azt az imázst, amelyet a védjegyjogosult a védjegyével összefüggésben sikeresen kialakított.

(<sup>1</sup>) HL C 55., 2009.3.7.

**A Bíróság (második tanács) 2010. július 1-jei ítélete (Corte suprema di cassazione (Olaszország) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Ministero dell'Economia e delle Finanze, Agenzia delle Entrate kontra Paolo Speranza**

(C-35/09. sz. ügy) (<sup>1</sup>)

**(Közvetett adók — Társaságitőke-emelést terhelő adó — A 69/335/EGK irányelv 4. cikke (1) bekezdésének c) pontja — Valamely társaság tőkeemeléséről szóló okirat bejegyzésének megadóztatását előíró nemzeti szabályozás — A kedvezményezett társaság és a közjegyző egyetemleges adóztatása — A tőkéhez való tényleges vagyoni hozzájárulás hiánya — A bizonyítási módok korlátozása)**

(2010/C 234/16)

Az eljárás nyelve: olasz

**A kérdést előterjesztő bíróság**

Corte suprema di cassazione